Upínací trny a adaptéry pro rotační nástroje (EN 1083-2 / EN 12413)

Upínací trn (držák / stopka Ø 6 mm se závitem M8) pro čisticí a lešticí kotouče z netkané textilie do vrtačky

Model: GE1222_G00389 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Ocelový upínací trn (držák) GEKO G00389 s válcovou stopkou Ø 6 mm a vnějším upínacím závitem M8 je určen k bezpečnému upnutí čisticích kotoučů z netkané textilie (tzv. černochů / strip-it kotoučů), lamelových, plstěných nebo lešticích kotoučů do sklíčidla elektrické či akumulátorové vrtačky a přímé brusky. Trn umožňuje upnutí jak kotoučů s průchozím otvorem 8 mm (sevřením mezi přírubu a matici M8), tak kotoučů s vlastním vnitřním závitem M8.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G00389 (G00389)
Výrobce / Značka	GEKO
Typ příslušenství	Upínací trn (adaptér / stopka) pro brusné a lešticí kotouče
Průměr upínací stopky do vrtačky	6 mm (válcová stopka)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G00389 (G00389)
Výrobce / Značka	GEKO
Typ příslušenství	Upínací trn (adaptér / stopka) pro brusné a lešticí kotouče
Průměr upínací stopky do vrtačky	6 mm (válcová stopka)
Upínací závit pro kotouč	Vnější metrický závit M8 × 1,25 mm
Materiál trnu	Kalená konstrukční ocel s antikorozní úpravou (zinek / černění)
Celková délka trnu	cca 55–65 mm
Upínací příslušenství na trnu	Opěrná podložka (příruba) a upínací matice / šroub
Maximální povolené otáčky	4 500 – 6 000 ot./min (dle průměru upnutého kotouče)
Hmotnost	cca 45 g
Kompatibilita	Čisticí kotouče z netkané textilie (např. GEKO Ø 75–125 mm), plstěné a lešticí kotouče
Určení	Elektrické a AKU vrtačky, přímé brusky s regulací otáček

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Válcová upínací stopka Ø 6 mm** – Přesně broušený dřík pro tříčelisťová sklíčidla vrtaček a 6mm kleštiny.
- **2. Středové opěrné osazení (nákružek)** – Rozšířená část trnu s plošky pro klíč, o kterou se opírá příruba.
- **3. Plošky pro stranový klíč** – Dvě frézované plošky na těle trnu pro přidržení při utahování kotouče.
- **4. Vnější upínací závit M8** – Přesný metrický závit pro montáž kotouče a matice.
- **5. Opěrná přítlačná podložka (příruba)** – Velkoplošná ocelová podložka roznášející přítlak do náboje kotouče.
- **6. Upínací matice M8** – Šestihranná matice pro pevné stažení kotouče.
- **7. Přechodový krček stopky** – Zesílený přechod mezi 6mm stopkou a hlavou trnu.
- **8. Čelní náběh závitu** – Sražená hrana závitu M8 pro snadné nasazení matice.
- **9. Dosedací rovina příruby** – Kolmá plocha zajišťující bezházivý běh kotouče.
- **10. Antikorozní pozinkovaný povrch** – Ochrana trnu před vlhkostí a korozí.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle nebo štít (EN 166) – Povinná ochrana zraku při práci s rotačním kotoučem.

Pracovní rukavice (EN 388) – Ochrana rukou při manipulaci s obrobkem.

Respirátor FFP2 (EN 149) – Ochrana dýchacích cest při broušení a čištění nátěrů.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před montáží zkontrolujte, že trn není ohnutý a závit M8 je čistý a nepoškozený.
- ⚠️ Vždy respektujte maximální povolené otáčky vyznačené na upínaném kotouči (u čisticích kotoučů Ø 100–125 mm na 6mm stopce typicky max. 4 000–4 500 ot./min).
- ⚠️ Nikdy na tento trn Ø 6 mm neupínejte tenké rozbrušovací kotouče určené pro úhlové brusky 11 000 RPM!

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Před montáží zkontrolujte, že trn není ohnutý a závit M8 je čistý a nepoškozený.
2. Vždy respektujte maximální povolené otáčky vyznačené na upínaném kotouči (u čisticích kotoučů Ø 100–125 mm na 6mm stopce typicky max. 4 000–4 500 ot./min).
3. Nikdy na tento trn Ø 6 mm neupínejte tenké rozbrušovací kotouče určené pro úhlové brusky 11 000 RPM!

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Na závit M8 nasaďte první podložku, poté čisticí kotouč (s otvorem 8 mm), druhou přítlačnou podložku a našroubujte matici M8 (pokud má kotouč vlastní zalisovaný závit M8, našroubujte jej přímo na trn až k opěrnému nákružku).
2. Přidržte tělo trnu stranovým klíčem za plošky a matici M8 pevně dotáhněte druhým klíčem.
3. Zasuňte stopku Ø 6 mm co nejhlouběji do sklíčidla odpojené vrtačky (volné vyložení stopky max. 10 mm) a sklíčidlo pevně utáhněte.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Proveďte krátký zkušební běh naprázdno a zkontrolujte, zda kotouč nehází.
5. Pracujte s mírným přítlakem, abyste neohnuli 6mm stopku.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po práci očistěte závit M8 od brusného prachu.
Pravidelně	Závit lehce potřete kapkou oleje a skladujte trn s našroubovanou maticí a podložkami, aby se neztratily.
Pravidelně	Pokud dojde k ohnutí stopky Ø 6 mm, trn okamžitě vyřaďte z provozu.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Kotouč se na trnu při práci protáčí	Slabě dotažená matice M8 nebo chybějící přítlačná podložka	Vložte mezi matici a kotouč velkoplošnou podložku a dotáhněte matici dvěma klíči
Házení kotouče a vibrace vrtačky	Ohnutý trn nebo nečistota pod dosedací přírubou	Očistěte dosedací plochy; pokud je samotný trn ohnutý, ihned jej vyměňte za nový
Trn se protáčí v čelistech vrtačky	Mastná stopka nebo slabě utažené sklíčidlo	Odmastěte stopku Ø 6 mm a pevně dotáhněte sklíčidlo
Matice nejde po práci povolit	Samočinné dotažení kotouče v záběru	Nasaďte stranový klíč na plošky trnu a druhým klíčem povolte matici M8

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Upínací trn (držák / stopka Ø 6 mm se závitem M8) pro čisticí a lešticí kotouče z netkané textilie do vrtačky**
Typové označení / Model:	**GE1222_G00389** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Upínací trn

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN 1083-2
- ČSN EN ISO 12100

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.